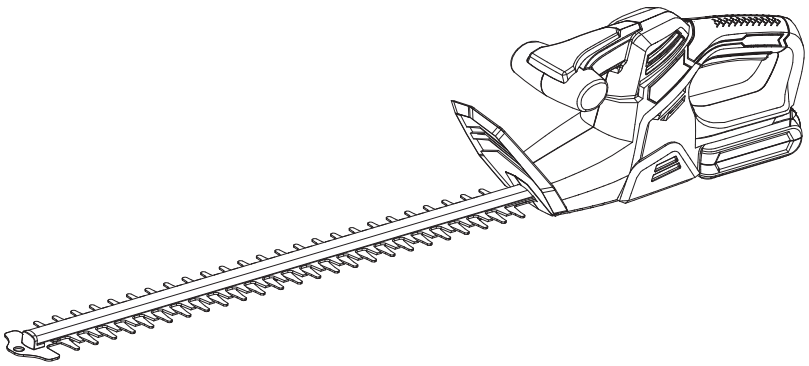
Taille haies sans fil 18V



MHTP18LI

Ref.:662682

AVERTISSEMENT : Lisez ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Instructions d'origine_MGTP18LI_V2_141103

C'est **parti...**

Ces instructions sont importantes pour votre sécurité. Veuillez les lire en totalité et attentivement avant d'utiliser l'appareil, et les conserver pour consultation ultérieure.

Pour bien **commencer...** **02**

Informations relatives **à la** sécurité 03
Le **produit** 19
Avant de **commencer** 22

Et **dans** le **détail...** **27**

Fonctions de **l'appareil** 28
Utilisation 29
Entretien et **maintenance** 32
Dépannage 35
Mise au **rebut** et **recyclage** 36
Garantie 37
Déclaration **de** Conformité **CE** 38

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité générales concernant les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT ! Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Ne pas respecter les consignes de sécurité et les instructions peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le terme "outil électrique" utilisé dans les mises en garde désigne un outil électrique fonctionnant sur le secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

Sécurité de l'espace de travail

1. Maintenez l'espace de travail propre et bien éclairé. Les aires de travail en désordre ou mal éclairées augmentent les risques d'accident.
2. N'utilisez pas les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer les poussières ou les vapeurs.
3. Veillez à ce que les enfants et les autres personnes restent à distance quand vous utilisez un outil électrique. Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

1. La prise du câble d'alimentation de l'outil électrique doit être adaptée à la prise d'alimentation électrique. Ne modifiez jamais la prise de quelque manière que ce soit. N'utilisez

pas un adaptateur avec un outil électrique avec mise à la terre ou à la masse. Le risque d'électrocution augmente si la prise est modifiée et si la prise de courant est inadéquate.

2. Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou mises à la masse, telle que les tuyaux, les radiateurs, les fours et les réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est relié à la terre ou à la masse.
3. N’exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l’humidité. Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, le risque de décharge électrique est accru.
4. Prenez soin du câble d’alimentation. N’utilisez jamais le câble pour porter, tirer ou débrancher l’outil électrique. Veillez à ce qu’il n’entre jamais en contact avec de l’huile, des pièces mobiles, des bords tranchants et des sources de chaleur. Un câble d’alimentation endommagé ou emmêlé présente un risque accru d'électrocution.
5. En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à une utilisation à l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée à un usage à l'extérieur réduit les risques de décharge électrique.
6. Si vous devez utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). L'utilisation d'un DDR réduit les risques de décharge électrique.

Sécurité des personnes

1. Restez vigilant(e). Restez toujours attentif(ve) à ce que vous faîtes et faîtes preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d’outils lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous l’influence de drogues, d’alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de

l'utilisation d'un outil électrique peut provoquer des blessures graves.

2. Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Des équipements de protection appropriés, tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque et un dispositif de protection auditive, réduisent les risques de blessures.
3. Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher le câble d'alimentation à une prise murale et/ou de connecter la batterie, avant de saisir l'outil ou de le transporter. Transporter un outil électrique le doigt sur son interrupteur ou le brancher à une alimentation électrique avec son interrupteur sur la position marche augmente les risques d'accidents.
4. Retirez les clés de réglage et de serrage avant de mettre l'outil en marche. Une clé de réglage ou de serrage restée sur une pièce en rotation d'un outil électrique peut provoquer des blessures.
5. N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles d'accès. Gardez toujours une position ferme et votre équilibre. Ceci permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
6. Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Veillez à ce que vos cheveux, vêtements et gants restent éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
7. Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération de poussières, assurez-vous que ces dispositifs sont raccordés et correctement utilisés. L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les risques liés

aux poussières.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

1. Ne forcez pas un outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail à effectuer. Un outil électrique adapté permet d'effectuer ce travail plus efficacement, avec une sécurité accrue, et au rythme pour lequel l'outil a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur ne permet pas de le mettre sous tension et hors tension. Un outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
3. Débranchez le câble et/ou la batterie de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, de changer des accessoires, ou de ranger l'outil. Cette mesure de sécurité permet de réduire les risques de démarrage accidentel de l'outil.
4. Rangez les outils électriques hors de portée des enfants. Ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou avec ce manuel d'utilisation l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux dans les mains de personnes inexpérimentées.
5. Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas grippées ou mal alignées, qu'aucune des pièces n'est cassée et qu'aucun autre problème ne peut affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant d'être réutilisé. Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
6. Maintenez les accessoires de coupe affûtés et propres. Des accessoires de coupes bien entretenus et bien affûtés risquent moins de se coincer et facilitent le contrôle de l'outil.
7. Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, ses mèches et embouts et toutes les autres pièces en respectant ces instructions et en tenant

compte des conditions d'utilisation et du travail à effectuer. Utiliser l'outil électrique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu peut provoquer des situations dangereuses.

Utilisation et entretien d'un outil alimenté par batterie

1. La batterie ne doit être rechargée qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une batterie différente.
2. Utilisez les outils électriques uniquement avec les batteries spécifiquement indiquées. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessures et d'incendie.
3. Lorsque le boîtier de batterie n'est pas utilisé, il doit être rangé loin de tout objet métallique, tel que trombone, pièce de monnaie, clef, clou, vis et tout autre petit objet métallique qui risquerait de mettre en contact les bornes de la batterie. Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
4. Si la batterie est soumise à des conditions d'utilisation excessives, du liquide peut s'en échapper. Si ce liquide entre accidentellement en contact avec votre peau, rincez-la à grande eau. En cas de contact avec les yeux, vous devez en outre consulter un médecin. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations et des brûlures.

Réparations

1. Faites réparer votre outil par un réparateur qualifié, qui ne devra utiliser que des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité d'utilisation de l'outil.

Avertissements de sécurité concernant votre taille haies :

1. Aucune partie du corps ne doit s'approcher de la lame. Attendez l'arrêt complet de la lame avant de toucher les pièces à découper et avant de retirer les pièces découpées. Assurez-vous que l'appareil est éteint avant d'enlever les matériaux coincés. Un simple moment d'inattention lors de l'utilisation du taille haies peut entraîner de graves blessures corporelles.
2. Attendez l'arrêt complet du taille haies avant de transporter l'appareil; tenez-le toujours par sa poignée. Lorsque vous transportez ou rangez le taille haies, placez toujours la couverture de protection de la lame.. Une manipulation correcte du taille haies permet de réduire les risques de blessures corporelles avec la lame.
3. Tenez toujours l'appareil par ses poignées isolantes : La lame peut à tout moment entrer en contact avec un fil électrique caché. Si l'accessoire de coupe entre en contact avec un câble électrique "sous tension", les parties métalliques non carénées de l'outil électrique peuvent se retrouver sous tension et l'opérateur risque de subir un choc électrique.
4. Avant de commencer à travailler, repérez les éventuels objets étrangers dans la haie (ex : barrière métallique). Assurez-vous que la lame ne risque pas de heurter un fil de fer ou autre objet métallique.
5. Tenez toujours le taille haies correctement, c'est-à-dire avec les deux mains s'il comporte deux poignées. La perte de contrôle de l'outil peut causer des blessures.

Mises en garde complémentaires

1. N'approchez jamais la lame de vos mains ou de vos pieds, notamment lors du démarrage de l'appareil.

2. N’essayez pas de saisir ou d’enlever les bouts de végétaux coupés pendant que l’appareil fonctionne. Enlevez les débris seulement après avoir éteint l’appareil et débranché le câble d'alimentation.
3. Ne portez jamais l’appareil en le tenant par le carter de sécurité.
4. Assurez-vous toujours de garder une position sûre et stable, lors de l’utilisation du produit.
5. N'utilisez jamais le produit en étant sur un escabeau ou une échelle. N'utilisez pas l'appareil en le plaçant au-dessus de vos épaules.
6. Assurez-vous toujours que le carter de sécurité fourni avec l’appareil est correctement positionné avant d’utiliser l’appareil. Vous ne devez jamais essayez de faire fonctionner l'appareil partiellement monté ou modifié d'une manière non autorisée.
7. Examinez régulièrement la lame ; si elle est endommagée, faites-la immédiatement réparer.
8. Ne faites pas fonctionner l’appareil au-delà de ses capacités.
9. Si l’appareil se met à vibrer de manière anormale, examinez-le immédiatement. Les vibrations excessives sont nuisibles à la santé de l’utilisateur.
10. Éteignez l'appareil lorsque le dispositif de coupe est bloqué. Débranchez-le de l'alimentation (ou enlevez le boîtier de batterie) et retirez l'obstruction. Inspectez le dispositif de coupe pour vérifier s'il ne comporte pas de dommages avant d'utiliser à nouveau le produit.
11. Respectez les instructions d’entretien et de réparation de l’appareil. N’apportez aucune modification à l’appareil. Les informations sur l’entretien et les réparations figurent dans le mode d’emploi.
12. Vous devez savoir comment arrêter l’appareil rapidement en cas d’urgence.

13. L’appareil ne doit pas être exposé à la pluie. N'essayez pas de travailler une haie trempée avec l'appareil.
14. Utilisez l’appareil uniquement à la lumière du jour ou sous une lumière artificielle suffisante.
15. L’utilisation prolongée de cet appareil expose l’utilisateur à des vibrations susceptibles de provoquer un certain nombre de troubles collectivement dénommés syndrome des vibrations mains-bras (HAVS), qui se traduit par un blanchissement des doigts, ainsi que certaines maladies spécifiques comme le syndrome du canal carpien

- Afin de réduire ce risque, mettez toujours des gants pour garder vos mains au chaud.
- Les symptômes de l’HAVS peuvent être les suivants (cumulés ou non): picotements et engourdissements dans les doigts; perte de la sensation du toucher, perte de la force dans les mains, les doigts qui deviennent blancs (blanchiment) lors de l'effort et deviennent rouges et douloureux lors de la récupération (en particulier dans un environnement froid et humide, et souvent tout d'abord sur le bout des doigts). Si vous remarquez l’un de ces symptômes, consultez immédiatement un médecin.

Entretien et rangement

1. Après usage, déconnectez l'appareil de sa source d'alimentation (c.à.d. débranchez-le ou enlevez la batterie) et assurez-vous qu'il n'est pas endommagé.
2. Débranchez l'appareil de l'alimentation (c'est à dire, débrancher la prise de la source d'alimentation ou retirer la batterie) avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage.
3. Utilisez seulement les pièces et accessoires de rechange recommandés par le fabricant.

4. L'appareil doit faire l'objet d'un entretien et de contrôles réguliers. Seul un centre de réparation agréé ou un spécialiste de qualification équivalente est habilité à réparer cet appareil.
5. Après usage, rangez l'appareil dans un endroit hors de portée des enfants.

Mises en garde complémentaires concernant le chargeur

1. Ce chargeur peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont sous surveillance ou formées à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques qu'il entraîne.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
3. L’entretien et le nettoyage ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Si le câble d’alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, par son représentant ou par un technicien qualifié afin d’éviter tout risque de danger.
5. Débranchez l'appareil de l’alimentation électrique et laissez-le refroidir avant le nettoyage, l'entretien, le stockage et le transport.
6. Avant d'utiliser le chargeur, lisez toutes les instructions et les avertissements sur le chargeur et le boîtier de la batterie.
7. Le chargeur et le boîtier de batterie fourni sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble. Utilisez uniquement le chargeur et la batterie fournis pour cet appareil.
8. Rechargez votre le boîtier de batterie uniquement en intérieur, car le chargeur est conçu uniquement pour une utilisation en intérieur.

9. Ne rechargez pas de piles non rechargeables.
10. Protégez le chargeur contre l'humidité et l'eau. Il y a un risque de choc électrique.
11. Ne posez aucun objet sur le chargeur, car il risquerait de surchauffer. Ne placez pas le chargeur près d'une source de chaleur.
12. N'utilisez pas de rallonge électrique, sauf en cas d'absolue nécessité. L'utilisation d'une rallonge électrique inappropriée peut engendrer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
13. N'utilisez pas le chargeur s'il a subi un choc violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Faites vérifier et réparer le chargeur par un centre d'entretien agréé.

Règles de sécurité complémentaires concernant la batterie

1. N'essayez pas de recharger la batterie avec un autre chargeur que celui qui est fourni. Le chargeur et le boîtier de batterie fourni sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
2. Chargez et rangez le boîtier de batterie sous une température ambiante de 18 à 24°C (65 à 75°F) pour assurer une durée de vie plus longue de la batterie et des performances optimales de l'appareil. Ne rechargez pas le boîtier de batterie sous une température inférieure à 0°C (32 °F) , ou supérieure à 45°C (113°F).
3. Une fuite légère de liquide électrolytique de la batterie peut se produire dans des conditions d'utilisation ou des températures extrêmes. Néanmoins, si le boîtier extérieur est cassé et que ce liquide électrolytique entre en contact avec votre peau, vous devez laver la zone affectée rapidement avec de l'eau. Rincez vos yeux à l'eau claire pendant 10 minutes

au minimum et consultez immédiatement un médecin.

4. Ne tentez jamais d'ouvrir le boîtier de la batterie sous aucune circonstance. Si le boîtier plastique de la batterie est cassé ou fissuré, arrêtez immédiatement de l'utiliser et ne la rechargez pas.
5. Ne rangez pas et ne transportez pas une batterie de rechange dans une poche, une boîte à outils ou tout autre endroit où elle risque d'entrer en contact avec des objets métalliques. Les bornes de la batterie risqueraient d'être mises en court-circuit, ce qui endommagerait la batterie et risquerait de provoquer des brûlures ou un incendie.
6. Ne percez pas la batterie avec des clous, ne tapez pas la batterie avec un marteau, ne marchez pas sur la batterie et ne l'exposez à aucun impact ou choc violent.
7. Protégez le boîtier de batterie contre la chaleur. Ne placez pas la batterie en plein soleil et n'utilisez ni ne stockez pas la batterie dans une voiture par temps chaud. Car la batterie pourrait générer de la chaleur, exploser ou s'enflammer.
8. N'essayez jamais de charger une batterie qui est fissurée ou endommagée. Cela causerait un risque de choc électrique ou d'électrocution.

Réduction du bruit et des vibrations

Afin de réduire l'impact négatif des vibrations et du bruit, limitez la durée des séances de travail, travaillez en mode de bruit et de vibrations réduits, et portez des équipements de protection individuelle.

Afin de minimiser l'exposition aux vibrations et au bruit, tenez compte des points suivants:

1. Utilisez seulement le produit d'une manière conforme à son design et aux instructions.
2. Faites en sorte que le produit reste en bon état

et correctement entretenu.
3. Utilisez les accessoires de coupe adéquats avec l'appareil, et faites en sorte qu'ils restent en bon état.
4. Gardez toujours une bonne prise sur les poignées/surfaces de préhension
5. Cet appareil doit être correctement entretenu de la manière décrite dans le mode d'emploi. Faites en sorte qu'il soit suffisamment lubrifié (le cas échéant).
6. Si vous devez travailler avec un appareil à fortes vibrations, étalez le travail sur une période plus longue.

Urgences

À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les consignes de sécurité et suivez-les à la lettre. Cela vous aidera à réduire les risques et les dangers.

1. Restez vigilant(e) à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil. Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer. Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.
2. En cas de dysfonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil. Faites vérifier l'appareil par un professionnel qualifié et, le cas échéant, faites-le réparer avant de le réutiliser.

Risques résiduaires

Même si vous utilisez cet appareil en respectant les normes de sécurité, certains risques de dommages corporels et matériels subsistent. Du fait de la structure et de la conception de l'outil, vous pouvez notamment être exposé(e) aux risques suivants:

1. Les fortes vibrations peuvent être nuisibles à la santé si l'outil est utilisé pendant une durée trop longue, ou si l'outil n'est pas utilisé et entretenu conformément aux instructions.

2. Des dommages et des blessures peuvent être causés si des accessoires de coupe sont cassés ou par l'impact soudain de l'appareil avec des objets cachés en cours d'utilisation.
3. Des dommages sur les biens et des blessures sur les personnes résultant de la projection d'objets

⚠ AVERTISSEMENT ! Cet appareil génère un champ électromagnétique pendant qu'il fonctionne ! Dans certaines circonstances, ce champ magnétique peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs ! Afin de réduire les risques de blessures graves voire mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit !

Symboles

Sur l'appareil, sur la plaque signalétique et dans le mode d'emploi, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants Familiarisez-vous avec leur signification afin de réduire les risques de dommages corporels et matériels.

V~	Volts (courant alternatif)
V⎓	Volt (courant continu)
Hz	Hertz
W	Watt
A	Ampères
mA	Milliampères
mAh	Milliampères - heures
°C	Degrés Celsius
/min or min^{-1}	Par minute
mm	Millimètres
kg	Kilogrammes
dB(A)	Décibels (pondérés A)
m/s²	Mètres par seconde au carré
Nm	Mètres Newton
	Polarité
	Avec fusible (xx °C)
	Transformateur de sécurité
	Verrouillé / pour serrer ou bloquer.
	Déverrouillé / pour desserrer.
	Note / Remarque.
	Attention / danger.
	Lisez le mode d'emploi.

Portez des protections auditives.

Portez des lunettes de protection.

Portez un masque anti poussières

Portez des gants protecteurs.

Portez des chaussures de sécurité antidérapantes.

Portez des vêtements de protection prés du corps.

yyWxx Code date de fabrication; année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx).

Éteignez le produit et retirez le boîtier de batterie pour déconnecter l'appareil de l'alimentation avant l'assemblage, le nettoyage, les réglages, l'entretien, le stockage et le transport.

L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ni à l'humidité en général.

Vos mains doivent rester éloignées de la lame de coupe en mouvement!

Risque de projection d'objets vers l'utilisateur ou les autres personnes. Les autres personnes et les animaux doivent rester à distance de l'appareil pendant qu'il fonctionne. En général, les enfants ne doivent pas s'approcher de la zone où est utilisé le produit.

Niveau de puissance acoustique garanti en dB.

Ce produit est de classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou d'une double isolation.

Le produit est conforme aux directives européennes en vigueur et une évaluation de la conformité de ces directives a été réalisée.

Symbole DEEE. Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez-le à un endroit où il pourra être recyclé. Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre détaillant local pour obtenir des conseils en matière de recyclage.

Li-ion

Poubelle barrée. Les batteries et les boîtiers de batterie ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les apporter dans un centre approprié où ces produits pourront être recyclés. Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre détaillant local pour obtenir des conseils en matière de recyclage.

Utilisez l'appareil exclusivement en intérieur.

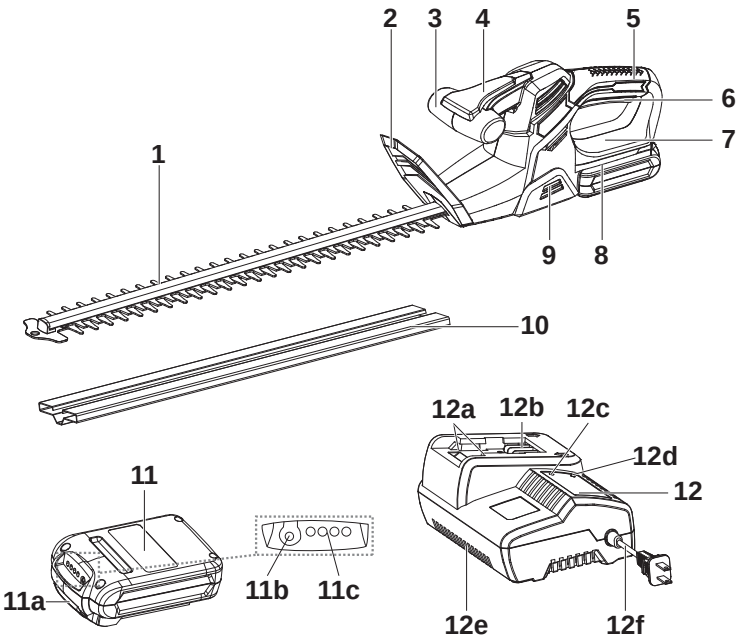
Ne jetez pas le boîtier de batterie dans les rivières et ne l'immergez pas dans l'eau.

Ne jetez pas le boîtier de batterie dans un feu. Car elles risquent d'exploser et de provoquer des blessures corporelles.

N'exposez pas la batterie à des températures extérieures élevées (supérieures à 45°). Ne rechargez pas le boîtier de batterie sous une température inférieure à 0°C (32°F) , ou supérieure à 45°C (113°F).

Environ 1h de charge

Le produit



1. Dispositif de coupe (lame)
2. Carter avant de protection
   a. Vis* (x 2)
3. Poignée avant
4. Interrupteur de sécurité
5. Poignée arrière
6. Interrupteur marche/ arrêt
7. Carter arrière
8. Port de charge de la batterie
9. Ouvertures d'aération
10. Protège-lame
11. Batterie
    a. Bouton de déverrouillage
    b. Bouton de capacité de la batterie
    c. Indicateurs de capacité de batterie
12. Chargeur
    a. Rainures d'insertion
    b. Contacts électriques
    c. Indicateur de statut de charge
    d. Indicateur d'alimentation
    e. Ouvertures d'aération
    f. Câble et prise d'alimentation

REMARQUE : Les pièces marquées d'un * ne sont pas illustrées dans cette vue d'ensemble. Veuillez vous reporter au paragraphe correspondant dans le mode d'emploi.

Spécifications techniques

Généralités

> Tension nominale:	18 V ⎓
> Vitesse à vide n_0:	2400 min^{-1}
> Longueur de coupe maximum:	520 mm
> Ecart de lame:	16 mm
> Poids :	Environ 2,5 kg (sans le boîtier de batterie)

Boîtier de batterie

> Modèle N° :	MBAP18
> Type :	Lithium-ion
> Capacité :	2000 mAh
> Tension :	18 V ⎓
> Poids :	Environ. 0.9 kg

Chargeur

> Modèle N° :	MCHP18
> Tension nominale d'entrée :	100-240 V~ 50/60 Hz
> Puissance nominale d'entrée:	65 W
> Tension nominale de sortie:	20 V ⎓
> Courant nominal de sortie:	2300 mA
> Classe de protection :	⧺
> Durée d'une recharge :	Environ 1 heure
> Poids :	Environ. 0.5 kg

Valeurs sonores

> Niveau de pression acoustique L_{pA}:	75.5 dB(A)
> Incertitude K_{pA}:	3 dB(A)
> Niveau de puissance acoustique L_{WA}:	85.73 dB(A)
> Incertitude K_{WA}:	3 dB(A)
> Niveau garanti de puissance acoustique L_{WA}:	90 dB(A)

Valeurs de vibration main-bras

> Poignée arrière a_h:	1.391 m/s^2
> Incertitude K :	1.5 m/s^2

Les valeurs sonores ont été déterminées selon le code d'essai acoustique donné par la norme EN 60745-2-15, en utilisant les normes de base EN 11094 et EN 3744.
Le niveau d'intensité sonore perçu par l'utilisateur peut être supérieur à 80dB(A), rendant nécessaire l'utilisation d'une protection auditive.
La valeur de vibrations déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée (conformément à la norme EN 60745-2-15) et peut être utilisée pour comparer un produit avec un autre. Elle peut également être utilisée dans le cadre d'une évaluation préliminaire du degré d'exposition.

AVERTISSEMENT ! L'émission de vibration pendant l'utilisation réelle de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'appareil est utilisé. Prenez les mesures appropriées pour vous protéger contre l'exposition aux vibrations. Ces mesures doivent prendre en compte toutes les parties du cycle de fonctionnement incluant les moments où l'appareil est éteint, moments où il tourne à vide.
Les mesures adéquates incluent notamment : entretenir l'appareil et les accessoires de manière régulière, garder les mains au chaud, faire des pauses régulières, planifier les séances de travail.

Déballage

1. Déballez toutes les pièces et placez-les sur une surface plane et stable.
2. Enlevez tous les matériaux d'emballage ainsi que les accessoires de livraison, le cas échéant.
3. Vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et en bon état. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'appareil et contactez le magasin d'achat. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé peut représenter un danger à la fois pour les biens et pour les personnes.
4. Vérifiez que vous disposez de tous les accessoires nécessaires au fonctionnement et à l'utilisation de l'appareil. Les accessoires incluent notamment les équipements de protection personnelle.

AVERTISSEMENT ! Le produit et l'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique, des feuilles et des petites pièces! Il existe un danger d'étouffement et de suffocation !

Accessoires requis

(Articles non fournis)
Équipement de protection individuelle approprié
Clé de 8 mm
Tournevis cruciforme PH2
Lubrifiant pour lame

(Articles fournis)
Protège-lame [10]
Boîtier de batterie [11]
Chargeur [12]

Assemblage

Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec les instructions de fonctionnement fournies dans ce manuel en accordant une attention particulière aux règles de sécurité et aux procédures d'utilisation.

AVERTISSEMENT ! L'appareil doit être entièrement assemblé avant d'être mis en marche! N'utilisez pas ce produit s'il n'est que partiellement assemblé ou assemblé avec des pièces endommagées!
Suivez les instructions étape par étape et utilisez les illustrations fournies comme guide visuel pour monter l'appareil plus facilement.
Ne branchez pas l'appareil avant de l'avoir entièrement assemblé.

REMARQUE : Prenez soin des petites pièces que vous enlevez lors du montage et lors des réglages. Gardez-les soigneusement afin d'éviter de les perdre.

Carter avant de protection

1. Alignez les languettes (A) du carter [2] avec les rainures (B) de l'unité principale et insérez-les jusqu'au bout.
2. Fixez le carter avec les vis [2a] (Schéma 1).

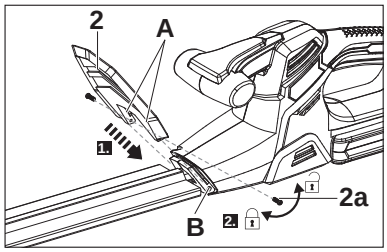


Schéma 1

Protège-lame

1. Enlevez le protège-lame [10] du dispositif de coupe [1] avant l'utilisation (Schéma 2).

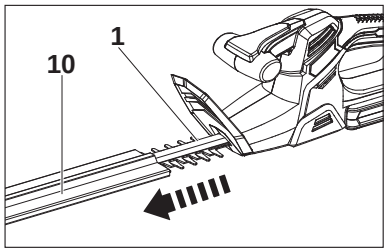


Schéma 2

2. Remettez le protège-lame [10] en place lorsque le produit n'est pas utilisé, par exemple pour le ranger ou le transporter.

Boîtier de batterie

Insertion / Retrait

1. Alignez le boîtier de batterie [11] avec les rainures d'insertion du port de charge de la batterie [8] situé sous le carter arrière [7] et faites glisser le boîtier de batterie pour l'attacher. Assurez-vous qu'il s'enclenche en position (Schéma 3).

2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage [11a] et enlevez le boîtier de batterie [11] du port de charge [8] (Schéma 4).

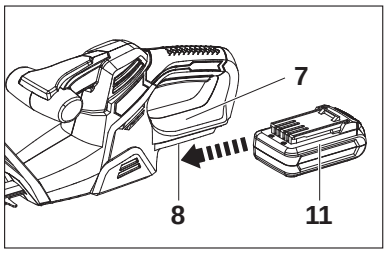


Schéma 3

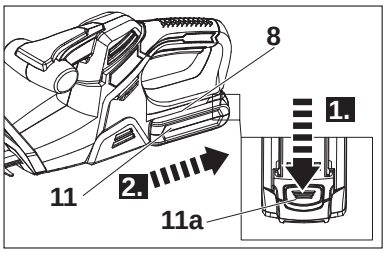


Schéma 4

Charge
Le boîtier de batterie [11] pour ce produit a été expédié dans un état de faible charge. Rechargez entièrement la batterie avant la première utilisation.

AVERTISSEMENT ! Chargez la batterie dans un endroit sûr, éloigné de toute source d'humidité ou de chaleur!

1. Alignez et faites glisser le boîtier de batterie [11] dans les rainures d'insertion [12a] du chargeur [12] jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position (Schéma 5).

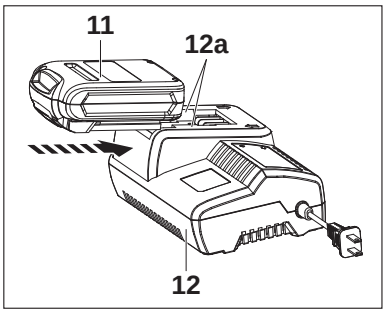


Schéma 5

2. Connectez le chargeur [12] à une prise d'alimentation.

WARNING! Check the voltage! The voltage must comply with the information on the rating label!

3. Une fois la charge terminée (une charge prend environ 1 heure, voir ci-dessous le paragraphe " Indicateurs lumineux " relatif au statut de charge), déconnectez le chargeur [12] de l'alimentation.
4. Appuyez sur le bouton de déverrouillage [11a] et enlevez le boîtier de batterie [11] du chargeur [12] (Schéma 6).

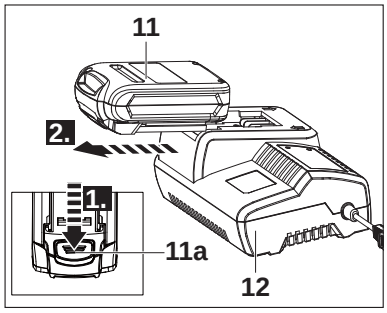


Schéma 6

REMARQUE : Il est normal que le boîtier de batterie et le chargeur deviennent tièdes (sans être trop chauds) pendant le processus de charge. La durée de charge peut varier selon la température et le niveau de charge restant.

AVERTISSEMENT ! Chargez toujours la batterie avant de ranger l'appareil ! Il est important de débrancher le chargeur de l'alimentation une fois que la charge est terminée. Laissez refroidir la batterie quand elle est retirée de l'outil environ 30 minutes avant de la recharger.

Indicateurs d'alimentation / statut de charge
Les indicateurs [12c, 12d] sur le chargeur [12] indiquent le statut de charge (Schéma 7).

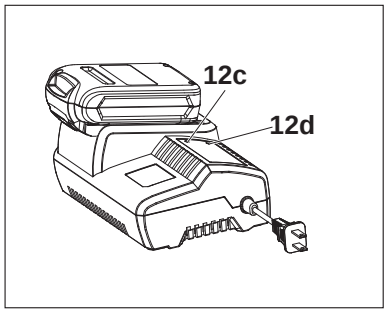


Schéma 7

Indicateur d'alimentation (ROUGE) [12d]	**Indicateur de statut de charge (VERT) [12c]**	**Statut**
on (marche)	off (arrêt)	Connecté à l'alimentation
off (arrêt)	1 flash/seconde	Charge
off (arrêt)	on (marche)	La charge est terminée
1 flash/seconde (lent)	off (arrêt)	La température est trop élevée, la charge commencera automatiquement une fois la batterie refroidie
2 flash/seconde (rapide)	off (arrêt)	Batterie endommagée

Indicateurs de capacité de batterie
Appuyez sur le bouton [11b] pour vérifier la capacité du boîtier de la batterie (Schémas 8, 9).

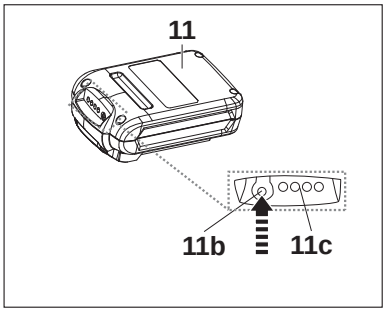


Schéma 8

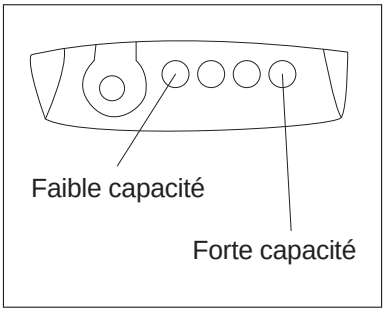
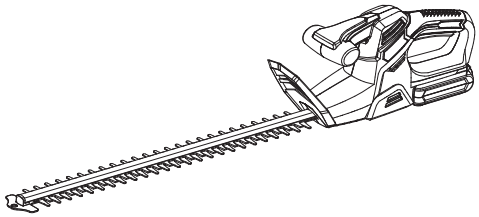


Schéma 9

Et **dans** le **détail...**

Fonctions de **l'appareil**	**28**
Utilisation	**29**
Entretien et **maintenance**	**32**
Dépannage	**35**
Mise au **rebut** et **recyclage**	**36**
Garantie	**37**
Déclaration **de** Conformité **CE**	**38**



Domaine d'utilisation

Ce taille haies sans fil MHTP18LI est conçu avec une tension nominale de 18 V⎓. Il est conçu pour être utilisé seulement avec le boîtier de batterie MBAP18 et le chargeur MCHP18.
Le produit est destiné à couper et tailler les haies, les buissons et les arbustes des jardins, pour un usage domestique. La capacité de coupe maximale doit être observée. Ne coupez pas de branches exigeant une capacité maximale supérieure à celle qui est indiquée.
Il est interdit d'utiliser ce produit sous la pluie ou dans un environnement humide.
Pour des raisons de sécurité, il est indispensable de lire l'intégralité du manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil, et de toujours en respecter les indications.
Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement. Il n'est pas destiné à une utilisation commerciale. Ne l'utilisez pas pour d'autres travaux que ceux décrits dans le manuel d'instructions.

Mise en marche/arrêt

1. Assurez-vous que le dispositif de coupe (lame) [1] ne touche aucun objet. Enlevez le protège-lame [10] du dispositif de coupe (lame) avant de mettre l'appareil en marche.
2. Maintenez le produit avec une main sur la poignée avant [3] et l'autre main sur la poignée arrière [5].
3. Appuyez sur l'interrupteur de sécurité [4] et maintenez-le en position (Schéma 10, étape 1).
4. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt [6] pour mettre le produit en marche (Schéma 10, étape 2).
5. Relâchez l'interrupteur marche/arrêt [6] ou l'interrupteur de sécurité [4] pour éteindre le produit.

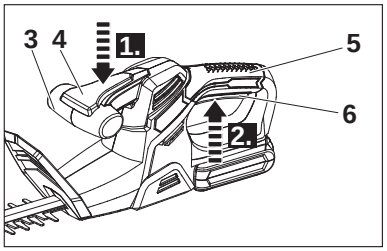


Schéma 10

Fonctionnement général

1. Avant chaque utilisation, examinez l'appareil, la batterie, le chargeur et les accessoires afin de vous assurer qu'ils sont en bon état. N'utilisez pas ce produit si celui-ci ou le câble a été endommagé d'une manière ou d'une autre.
2. Vérifiez de nouveau le montage des accessoires ou des dispositifs de coupe, le cas échéant.
3. Portez toujours l'appareil en le tenant par ses poignées. Gardez les surfaces de préhension sèches pour assurer un maintien sûr.
4. Les ouvertures d'aération doivent rester propres et dégagées en permanence. Le cas échéant, nettoyez-les avec une brosse à poils souples. Si les ouvertures d'aération sont obstruées, l'appareil risque de surchauffer et d'être endommagé.
5. Éteignez le produit immédiatement si vous êtes dérangé(e) pendant votre travail par d'autres personnes entrant dans la zone de travail. Attendez l'arrêt complet de l'appareil avant de le poser.
6. Limitez votre temps de travail. Faites des pauses régulières, cela vous permettra d'être plus concentré(e) sur votre travail et de mieux garder le contrôle de l'appareil.

AVERTISSEMENT ! Dans certains pays, les règlements définissent les heures de la journée et les jours spécifiques où les produits électriques peuvent être utilisés et les restrictions qui s'appliquent! Consultez votre mairie pour obtenir des informations détaillées et pour observer le règlement afin de respecter votre voisinage et éviter de commettre des infractions administratives! (ne s'applique pas au Royaume-Uni)

Saisons de coupe

Haies à feuilles vertes ⟶ Juin à octobre
Arbres à feuilles persistantes ⟶ Avril et août
Conifères et autres arbustes à croissance rapide ⟶ Toutes les 6 à 8 semaines

Coupe

REMARQUE : Essayez de garder le dispositif de coupe incliné à environ 15 ° par rapport à la surface de coupe.

Et dans le détail...

1. Coupez et enlevez les branches dépassant la capacité de coupe de ce produit en utilisant un élagueur adapté avant l'opération.
2. Tenez toujours l'appareil solidement, avec une main sur la poignée avant [3] et l'autre main sur la poignée arrière [5]. N'utilisez jamais l'appareil en le tenant d'une seule main.
3. Ne coupez pas trop vite et n'essayez pas de couper une trop grande quantité à la fois.
4. Coupez tout d'abord les côtés à partir du bas vers le haut. Cela permettra d'éviter que les débris tombent sur le trajet de la zone à couper (Schéma 11).
5. Après avoir coupé les côtés, continuez vers le sommet. Gardez la lame inclinée à un angle d'environ 15° par rapport à la surface de travail (Schéma 12).

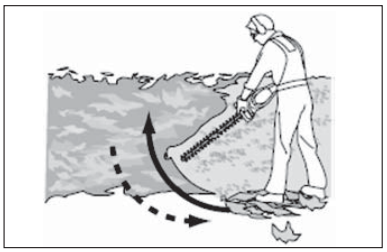


Schéma 11

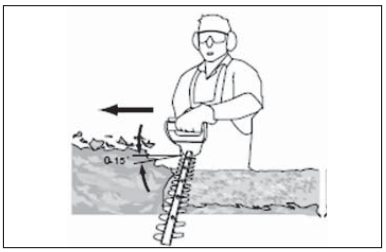


Schéma 12

6. Lors de la coupe de larges haies avec la zone de coupe en vue, déplacez la lame légèrement à travers la surface de coupe dans un mouvement de balayage en suivant la forme de la haie ou de l'arbuste. Une légère baisse d'inclinaison de la lame de coupe dans le sens du mouvement est recommandée pour une performance de coupe optimale.
7. Divisez le travail en plusieurs étapes si la zone à couper est particulièrement longue ; vous obtiendrez un meilleur résultat, et d'autre part les petites coupures se prêtent davantage au compostage

REMARQUE : Il est recommandé de tailler les haies en forme de trapèze (Schéma 13). Une coupe trapézoïdale correspond à la courbe de croissance naturelle des plantes et expose la base à la lumière du soleil, facilitant ainsi la croissance.

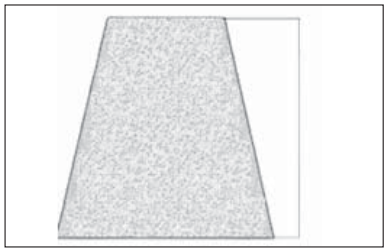


Schéma 13

8. Lubrifiez les surfaces internes de la lame si le dispositif de coupe [1] surchauffe après l'utilisation (Schéma 14).

AVERTISSEMENT !
Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet des lames avant d'effectuer cette manipulation.

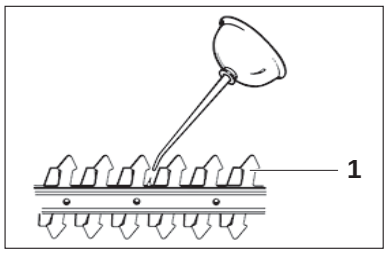


Schéma 14

Après l’utilisation

1. Éteignez l’appareil, enlevez le boîtier de la batterie et laissez l’appareil refroidir.
2. Inspectez l’appareil, nettoyez-le puis rangez-le de la manière décrite ci-dessous.

Et dans le détail...

Les règles d'or de l'entretien

AVERTISSEMENT ! Éteignez toujours le produit, retirez le boîtier de batterie et laissez le produit refroidir avant de procéder à une inspection, un entretien ou à des travaux de nettoyage!

1. Gardez le produit propre. Enlevez les débris après chaque utilisation et avant de le ranger.
2. Un nettoyage régulier et approfondi permet d'assurer la sécurité d'utilisation de l'appareil et contribue à prolonger sa durée de vie.
3. Avant chaque utilisation, examinez l'appareil afin de vous assurer qu'il n'est pas usé ou endommagé. Ne l'utilisez pas si des pièces sont cassées ou endommagées.

AVERTISSEMENT ! N'essayez pas d'effectuer d'autres procédures de réparation et d'entretien que celles décrites dans ces instructions! Toute autre procédure doit être effectuée par un spécialiste qualifié!

Nettoyage général

1. Nettoyez le produit avec un chiffon sec. Utilisez une brosse pour les zones qui sont difficiles à atteindre.
2. En particulier, nettoyez les ouvertures d'aération [9] après chaque utilisation avec un chiffon et une brosse.
3. Enlevez les poussières tenaces avec de l'air comprimé (3 bars au maximum)

REMARQUE : N'utilisez pas de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou de désinfectants caustiques ; ceux-ci sont de nature à endommager les surfaces de l'appareil

4. Examinez l'appareil pour voir si certaines pièces sont usées ou endommagées. Remplacez les pièces usées si nécessaire ou contactez un centre d'entretien autorisé pour effectuer les réparations nécessaires avant d'utiliser de nouveau le produit.

Dispositif de coupe (lame)

AVERTISSEMENT ! Portez toujours des gants de travail lorsque vous travaillez sur l'accessoire de coupe ou à proximité de celui-ci ! Utilisez les outils appropriés pour enlever les débris, par exemple une brosse ou un bâton de bois ! N'utilisez jamais vos mains nues!
Utilisez toujours des pièces de rechange originales. La lame de rechange doit porter le numéro de référence suivant: xxxxxx. N'utilisez en aucun cas un autre type de lame !
Le changement de lame doit être effectué par un spécialiste qualifié. Il est déconseillé d'essayer de réparer ou d'affûter la lame, sauf si la manipulation est effectuée par un centre de réparation ou par un professionnel de qualification équivalente.

1. Gardez le dispositif de coupe [1] propre et exempt de débris. Enlevez tous les débris végétaux.
2. Appliquez une petite quantité de lubrifiant approprié sur le dispositif de coupe [1] pour conserver une bonne performance de coupe (Schéma 15).

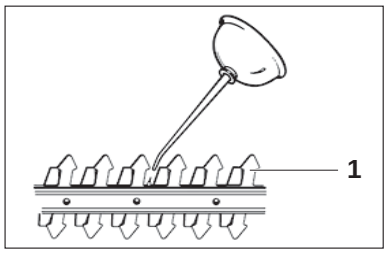


Schéma 15

3. Veillez à ce que la lame [1] reste bien affûtée. Si elle est usée ou endommagée, remplacez-la par une lame du même type; le changement doit être effectué par un professionnel qualifié.
4. Resserrez les écrous desserrés sur le dispositif de coupe avec une clé de 8 mm appropriée de 5 Nm min, 7 Nm max. pour assurer la sécurité du produit
5. Ajustez la distance entre les lames si nécessaire.

Et dans le détail...

Pièces de rechange/remplacement

Les pièces suivantes de cet appareil peuvent être remplacées par le consommateur. Les pièces détachées sont disponibles chez un revendeur agréé ou par l'intermédiaire de notre service à la clientèle.

Description	**N° de modèle ou spécification**
Lame	8440-741801
Protège-lame	8440-741802

Réparation

Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Faites-le examiner et réparer par un centre de réparation agréé ou par une personne de qualification similaire

Rangement

1. Éteignez le produit et retirez le boîtier de batterie.
2. Nettoyez le produit comme décrit ci-dessus.
3. Attachez le protège-lame [10].
4. Rangez l’appareil et ses accessoires dans un endroit sec, sombre, bien aéré et à l’abri du gel.
5. L’appareil doit toujours être rangé dans un endroit hors de portée des enfants. Dans l'idéal, la température de la pièce dans laquelle l'appareil est rangé doit être comprise entre 10 et 30 °C.
6. Nous vous recommandons de ranger l'appareil dans son emballage d'origine ou de le recouvrir avec un tissu ou une bâche afin de le protéger contre la poussière.

Transport

1. Éteignez le produit et retirez le boîtier de batterie.
2. Remettez en place le protège-lame [10].
3. Portez toujours l'appareil en le tenant par ses poignées [3, 5].
4. Protégez l’appareil contre les risques de chocs ou de fortes vibrations auxquels il pourrait être soumis lors d’un déplacement en véhicule.
5. Maintenez le produit bien en place de manière à ce qu’il ne puisse ni glisser ni tomber.

Guide de dépannage

Les dysfonctionnements supposés sont souvent liés à des causes que l'utilisateur peut éliminer par lui-même. Il est donc recommandé de consulter cette section en cas de besoin. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.

AVERTISSEMENT ! N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations que celles décrites dans ces instructions! Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème par vous-même, toutes les autres manipulations de contrôle, d'entretien et de réparation devront être effectuées par un centre de réparation agréé ou par un spécialiste de qualification équivalente.

Problème	Cause possible	Solution
1. L'appareil ne démarre pas	1.1. Le boîtier de batterie n'est pas correctement fixé. 1.2. Le boîtier de batterie est déchargé 1.3. Le boîtier de batterie est endommagé 1.4. Autre défaut électrique au produit	1.1. Attachez-le correctement 1.2. Enlevez le boîtier de batterie et rechargez-le. 1.3. Remplacez-le par un nouveau boîtier du même type 1.4. Faites vérifier par un électricien
2. L'appareil n'atteint pas sa pleine puissance	2.1. La capacité du boîtier de batterie est trop faible 2.2. Les ouvertures d'aération sont bloquées	2.1. Chargez le boîtier de la batterie. 2.2. Nettoyez les ouvertures d'aération
3. Résultat insatisfaisant	3.1. La lame est émoussée / endommagée 3.2. L'épaisseur des branches excède la capacité de coupe	3.1. Remplacez-la 3.2. Coupez uniquement les branches d'une épaisseur qui convient à la capacité
4. Vibration ou bruit excessif	4.1. La lame est émoussée / endommagée 4.2. Les boulons/écrous sont desserrés	4.1. Faites-la remplacer par une nouvelle. 4.2. Serrez les boulons/écrous

Et dans le détail...

Recyclage et mise au rebut

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

Garantie

> Ce produit a été fabriqué selon des normes de qualité élevées. Il est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une durée de 24 mois à compter de la date d'achat; veuillez garder le ticket de caisse comme preuve d'achat.

> Si le produit s'avère défectueux au cours de la période de garantie, nous nous réservons le droit de changer toutes les pièces défectueuses ou, à notre discrétion, de procéder à un échange gratuit de l'appareil contre un/des produit(s) de valeur et de spécifications supérieures.

> Cette garantie ne couvre pas les défauts causés par ou résultant de:

- Négligence, utilisation incorrecte ou excessive;
- Location ou utilisation en milieu professionnel ou commercial;
- Réparations effectuées par une personne étrangère à notre centre de réparation agréé;
- Dommages causés par des substances ou objets étrangers, ou par des accidents.

> L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée ou service après vente agréé accompagnée de la carte de garantie dûment complétée et du ticket de caisse. Aussitôt après l'achat nous vous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation. Pour toute demande de pièces de rechange on devra spécifier le modèle exact de la machine, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil.
REMARQUE: utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Et dans le détail...

Déclaration de Conformité CE

Nous,
Castorama France
C.S. 50101 Templemars 59637 Wattignies CEDEX
Déclarons que la machine désignée ci-dessous:
Taille haies sans fil MHTP18LI 18V Ref.662682
Est conforme aux exigences essentielles de sante et de securite des directives suivantes :
Directive 2006/42/CE relative aux machines
Directive 2004/108/CE sur la compatibilite électromagnetique
La directive RoHS 2011/65/UE
Directive 2000/14/CE, modifiée par 2005/88/CE sur les émissions sonores
Le test de conformité a été effectué conformément à l'annexe VI de la directive

Procédure d'évaluation de la conformité :
2000/14/CE-annexe V niveau de puissance sonore mesure : 85.73 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti : 90 dB(A)

Normes et spécifications techniques applicables:
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-15:2009+A1:2010
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Cette déclaration couvre les machines dont le numéro de série estcompris entre 00001 et 99999

Fait à:Templemars
Date:06/10/2014

Dominique Dole
Directeur Qualité et Expertise

FR

Castorama France
C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr
N°Azur 0 810 104 104
Dites «Question» (prix appel local)

8458-7526